

CARE

NECK BRACE

CERVICALSTÜTZE

COLLIER CERVICAL

NEKBRACE

COLLARE ORTOPEDICO

COLLARÍN ORTOPÉDICO

PRODUCT INFORMATION



EN • DE • NL • FR • IT
ES • PT • CS • PL • HU
JA • SV • DA • NO • FI

PUSH CARE NECK BRACE

INTRODUCTION

Push care products provide effective solutions when your freedom of movement is restricted by an injury or disorder. Approved by physicians and scientists.

Your new neck brace is a Push care product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push care neck brace guarantees pain relief by stabilising the cervical vertebrae.

Mechanical support and good anatomical fit constitute the basis of its performance.

Push care products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and carefree use.

Read the product information carefully before you use the Push care neck brace. If you have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to info@push-brace.com.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Your Push care neck brace provides support to the vertebral column by its ergonomic shape and the use of semi-rigid foam. The brace is made of Sympress™, a high-quality comfortable material. The use of microfibres makes the inside feel soft and keeps the skin dry. The Push care neck brace is easy to apply and can be washed without any problem.

INDICATIONS

- Follow-up treatment of whiplash
- Acute neck injuries
- Minor cervical arthrosis

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. Avoid applying the brace too tightly in the beginning.

Pain is always a sign of warning. If the pain persists or the complaint deteriorates, it is advisable to consult your doctor or therapist.

DETERMINING SIZE / FITTING

The neck brace is available in 2 circumferences and 2 heights. Hold the head straight and measure the circumference of the neck from the back over the Adam's apple. The table on the packaging shows the correct brace size for your neck circumference. The required height is determined during fitting. The head is properly supported when it is in a neutral position.

A. Hold the brace in both hands in front of you, so that the inside is visible. The point at the centre of the brace should be pointing down.

B. Then close the Velcro at the back of the neck.

WASHING INSTRUCTIONS



Before washing, close the Velcro to protect the brace and other laundry.

The brace can be washed at temperatures up to 30°C, on a delicate fabrics cycle or by hand. Do not use any bleaching agents.

A gentle spin-dry cycle can be used; after this, hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

To extend the brace's service life, it should be dried after use, if necessary, before being stored.

IMPORTANT

- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist. Please be aware that an ill-fitting brace does not function properly.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Fit the brace before use, to check its size. Your reseller's professional staff will explain the best way to fit your Push brace. Save the product information, to be able to reread the fitting instructions later.
- Consult a specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace each time before using for signs of wear or ageing of parts or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.

Push® is a registered trademark of Nea International bv.

P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Nederland
www.push-brace.com

PUSH CARE CERVICALSTÜTZE

EINLEITUNG

Push care Produkte bieten wirksame Lösungen an, wenn Ihre Bewegungsfreiheit durch eine Verletzung oder eine Funktionsstörung eingeschränkt ist. Empfohlen von Ärzten und Wissenschaftlern.

Ihr neue Zervikalstütze ist ein Push Care Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Zervikalstütze stabilisiert die Halswirbelsäule und wirkt dadurch schmerzlindernd. Mechanische Unterstützung und gute anatomische Passform bilden die Grundlage dieser Bandage.

Push Care Produkte sind innovativ und werden mit großer Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und sorgenlose Benutzung.

Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen durch bevor Sie die Push Care Zervikalstütze benutzen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push-brace.com.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ihr Push Care Zervikalstütze unterstützt Ihre Wirbelsäule durch ihre anatomische Form und die Verwendung von halb-starrem Schaum. Die Bandage ist aus Sympress™, einem hochqualitativen komfortablen Material. Die Verwendung von Mikrofaser sorgt für eine weiche Innenseite und hält die Haut trocken. Die Push Care Zervikalstütze ist leicht anzubringen und kann problemlos gewaschen werden.

INDIKATIONEN

- Nachbehandlung eines Schleudertraumas
- Akute Nackenverletzungen
- Leichte zervikale Arthrose

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Bandage nicht getragen werden kann oder sollte. Vermeiden Sie es, die Bandage anfanglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

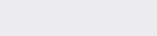
ANMESSEN/ANLEGEN

Die Zervikalstütze ist in 2 Größen und 2 Höhen erhältlich. Halten Sie den Kopf gerade und messen Sie den Nackenumfang von hinten bis zum Adamsapfel. Die Tabelle auf der Verpackung zeigt die richtige Größe für Ihren Nackenumfang an. Die erforderliche Höhe wird beim Ausprobieren festgestellt. Der Kopf ist gut gestützt, wenn er sich in seiner natürlichen Haltung befindet.

A. Halten Sie die Zervikalstütze in beiden Händen vor sich, so dass die Innenseite sichtbar ist. Der Punkt in der Mitte der Stütze sollte nach unten zeigen.

B. Schließen Sie anschließend den Klettverschluss hinten am Nacken.

WASCHHINWEISE



Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um die Bandage und andere Wäsche zu schützen.

Die Bandage kann bei bis zu 30 °C im Schonwaschgang gewaschen oder von Hand gewaschen werden. Kein Bleichmittel verwenden.

Ein leichtes Schleuderprogramm kann angewendet werden. Hängen Sie anschließend die Bandage im Freien zum Trocknen auf (**nicht** in der Nähe von Heizquellen oder im Wäschetrockner trocknen).

Um die Lebensdauer der Bandage zu verlängern, sollte sie ggf. vor der Lagerung nach jedem Benutzen getrocknet werden.

WICHTIG

- Für die richtige Anwendung der Push Bandage kann eine Diagnose eines Arztes oder Therapeuten notwendig sein.
- Optimale Wirkung kann nur durch Auswahl der richtigen Größe erreicht werden. Prüfen Sie die Bandage vor dem Kauf an, um ihre Größe zu überprüfen. Ihr Fachhändler wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Bandage am besten anprobieren. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, um die Anweisungen zum Anlegen später nachlesen zu können.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn das Produkt individuell angepasst werden muss.
- Consult a specialist if the product requires individual adaptation.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihre Push Bandage auf Anzeichen von Verschleiß oder Alterung der Teile oder Nähte. Optimale Leistung Ihrer Push Bandage kann nur gewährleistet werden, wenn sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet.

PUSH CARE NEKBRACE

WOORD VOORAF

Push care producenten bieden oplossingen wanneer u door een blessure of aandoening wordt beperkt in uw bewegingsvrijheid. Verantwoord door medici en wetenschappers.

Uw nieuwe nekbrace is een Push care product en wordt gekenmerkt door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit. De Push care nekbrace garandeert pijnverlichting door het stabiliseren van de halswervels. Mechanische steun en een goede anatomische vorm staan hierbij aan de basis.

Push care Produkte zijn innovatief en worden met groter zorg voor u gemaakt. Dit zorgt voor de grootste veiligheid en gebruiksgemak.

Lezen Sie sorgfältig die Produktinformationen durch bevor Sie die Push care Zervikalstütze benutzen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push-brace.com.

PRODUCEITEIGENSCHAFFEN

Uw Push care nekbrace biedt goede steun aan de halswervelkolom door zijn anatomische vorm en het gebruik van half-stijf schuim. De bandage is gemaakt van Sympress™, een hoogwaardig, comfortabel materiaal. Door het gebruik van microvezels voelt de binnenzijde zacht aan en blijft de huid droog. De Push care nekbrace is eenvoudig aan te leggen en kan probleemloos gewassen worden.

INDICATIONS

- Behandeling van een whiplash
- Acute neck injuries
- Minor cervical arthrosis

Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de brace niet gedragen kan of mag worden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan.

Pijn is altijd een waarschuwingsteken. Bij aanhoudende pijn of verergering van de klachten is het raadzaam uw behandelend arts of therapeute te raadplegen.

AANMETEN / AANLEGEN

De nekbrace is verkrijgbaar in 2 omvangsmaten en 2 hoogtematen. Houdt de hoofd recht en maat de omtrek van achter de hals over de pomme d'Adam. De tabel op de verpakking geeft de juiste maat behorende bij de halsomvang aan. De gewenste hoogte wordt door passen bepaald. Bij een juiste ondersteuning dient het hoofd in een neutrale positie te staan.

A. Houdt de brace met twee handen voor u, zodat de binnenkant zichtbaar is. De punt in het midden van de brace moet naar beneden wijzen.

B. Sluit vervolgens het klettiband achterin de nek.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT



Sluit het klettiband voor het wassen ter bescherming van de brace en ander wasgoed.

De brace kan gewassen worden bij maximaal 30 °C, fijn was of handwas. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater.

De brace mag licht centrifugeerd worden: hang de brace daarna in de open lucht te drogen (**niet** bij verwarming of in een droogkast).

Voor een lange levensduur is het belangrijk uw brace na gebruik, indien nodig, eerst te laten drogen, alvorens deze op te bergen.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Voor een juist gebruik van uw Push brace kan een diagnose door een arts of therapeut noodzakelijk zijn.
- Optimale functie is een juiste maatkeuze essentieel. Pas u daarom vóór aankoop uw brace om de maat te controleren. Het vakkundige personeel van uw verkooppunt legt u uit hoe u uw Push brace optimaal aanlegt. Beware de productinformatie zodat u later de aanleginstructies kunt nalezen.
- Raadpleeg de vakspecialist indien het product individueel aangepast moet worden.
- Consult a specialist if the product requires individual adaptation.
- Controleer vóór elk gebruik van uw Push brace of er geen slijtage of veroudering aan onderdelen of stikstofnaalden waarneembaar is. Een optimale functie van uw Push brace is alleen gewaarborgd indien het product volledig intact is.

Push® is een eingetragenes Warenzeichen von Nea International bv.

P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Nederland
www.push-brace.com

COLLIER CERVICAL PUSH CARE

INTRODUCTION

Les produits Push care vous apportent des solutions efficaces lorsque votre liberté de mouvement est limitée par une blessure ou un trouble. Sont ainsi recommandés par les médecins et les scientifiques.

Il votre nouveau collier cervical est un produit Push Care, qui se distingue par son niveau élevé d'efficacité, confort et qualité. Le collier cervical Push care garantit soulagement du douleur en stabilisant les vertèbres cervicales. Il support mécanique et la bonne forme anatomique constituent la base de ses performances.

Push care produits sont innovants et sont réalisés avec soin pour vous avec grande sécurité. Ils sont également pratiques et simples à utiliser.

Prima di utilizzare il collare cervicale Push Care, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande e/o osservazioni, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a info@push-brace.com.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il collare cervical Push Care offre appoggio per la colonna vertebrale grazie alla sua forma anatomicà e all'utilizzo di schiuma semirigida. Il prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'utilizzo di microfibra rende l'interno morbido e la pelle asciutta. Il collare cervical Push Care è facile da applicare e può essere lavato senza alcun problema.

INDICAZIONI

- Traitement de suite du coup de fouet cervical
- Blessures aiguës au cou
- Artrosis cervical

Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port de l'épaule. Evitez de serré l'épaule trop fort au début.

Il dolore rappresenta sempre un campanello d'allarme. Se il dolore persiste o i disturbi peggiorano, è consigliabile consultare il vostro medico o il fisioterapista.

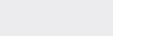
COME STABILIRE LE GIUSTE DIMENSIONI/LA GIUSTA TAGLIA

La minerve est disponible en 2 circonférences et 2 hauteurs. Tenir la tête bien droite et mesurer le tour de cou de la nuque à la pomme d'Adam. Le tableau sur l'emballage vous indique la taille qui convient à votre tour de cou. La hauteur requise se détermine pendant l'ajustage. La tête est correctement soutenue lorsqu'elle est en position neutre.

A. Tenez la minerve des deux mains face à vous, de sorte que l'intérieur soit apparent. Le point au centre de la minerve devrait être dirigé vers le bas.

B. Ensuite, fermez le Velcro sur la nuque.

INSTRUCCIONES DE LAVADO



Antes de lavar, cierre el velcro para proteger la epauleira y todo otro linge.

El épauleira puede ser lavado a las temperaturas allá jusqu'à 30 °C, avec un programme pour linge délicat ou à la main. N'utilisez aucun agent de blanchiment.

Un cycle d'essorage peut être utilisé : ensuite, faites sécher l'épauleira à l'air libre (**pas** près d'une source de chaleur ni dans un sèche-linge).

Pour prolonger la durée de vie de l'épauleira, celle-ci devrait être séchée après avoir été utilisée et, au besoin, avant d'être rangée.

ATTENZIONE

- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- Il funzionamento ottimale del prodotto

PUSH頭部保護サポーター

はじめに
Push 保護製品は、動作の自由が怪我または障害によって制限される場合の有効な解決策を提供します。これは医者と科学者により承認されています。

新しい頭部保護サポーターのPush 保護製品は、高水準の効能と快適性と品質を特徴としています。Push頭部保護サポーターは、頸椎を安定させることによって鎮痛を保証します。機械的拘束と良い解剖学的な整合性は、そのパフォーマンスの基礎となっています。

Push 保護製品は、革新的でユーザーのために大きな配慮をし製造されており、これにより最大の安全と心配のない使用が確実になります。

Push頭部保護サポーターを使う際には、製品情報をよく読んでください。ご質問の場合には、販売店にお問い合わせくださいか、info@push-brace.comへ電子メールでご連絡ください。

製品特徴

Push頭部保護サポーターは、その解剖学的な形状と半剛体の発泡体を使用し、脊柱に拘束を提供します。サポーターは、高品質で快適な材料であるSympress™でできています。マイクロ繊維の使用で内部はソフトで皮膚の蒸れを防ぎます。Push保護頭部サポーターは、使用が簡単で問題なしに洗濯することができます。

效能

- ・ 骨折の急性頭部損傷の継続処置
- ・ 軽い頭部関節症

サポーターを着けることができないか、着けるべきではないと言う障害のケースはありません。始めは、サポーターをあまりつけておきたいことを選んでください。

痛みは常に警戒の徵候です。痛みが持続するかその病状が悪化する場合には、医師または理学療法士と相談されることをおすすめします。

サイズ・適合の決定

Push頭部保護サポーターには、頭部周りと高さにより各2種類があります。頭を真直ぐにし、背中から喉の上の頭部周りを計ってください。バックエージングのテーブルには、頭部周りの正しいサポーターが組み込まれています。必要な高さは合意時に測定されます。頭は中立の位置にあるときに、きちんと支えられます。

A. 両手あなたの前でサポーターを持ち、内部が見えるようにしてください。サポーターの中心点は下を指していないければなりません。

B. そして頭部の後ろでベルクロを閉じてください。

洗濯に関して

洗濯の前に、サポーターと他の洗濯物を保護するために、ベルクロを閉じてください。

サポーターは、>30°Cの温度の洗濯機で 注意が必要な繊維サイクルまたは手で洗濯することができます。漂白剤は使用しないでください。

ゆるやかな回転乾燥サイクルを使ってください。その後、サポーターを大気中に掛け（熱源の近くや回転式乾燥機以外で）乾かしてください。

サポーターの使用を長持ちさせるため、必要に応じて使用後は保管前に乾燥してください。

重要

- ・ Pushサポーターの適正使用には、医師または理学療法士による診断を必要とする場合があります。
- ・ 最適な機能は、正しいサイズを選ぶことによってのみ引出することができます。購入の前に、そのサイズをチェックするため、サポーターのフィット具合を試してみてください。販売店の専門家がPushサポーターを合わせるためにハーネスなどの方法をご説明します。後で合わせる際に指示書を再読する必要があるため、製品情報を保存しておいてください。
- ・ 製品につき個々の適合が必要な場合は、専門家にご相談ください。
- ・ Pushサポーターを使う前に、損傷や筋肉または縫い目の加熱による微候をチェックしてください。Pushサポーターの最適な効能は、製品が完全に無傷である場合に保証することができます。

Push®は、オランダのNea International bv 社。

P.O. Box 1558

6201 BN Maastricht, Netherlandsの商標登録です。

www.push-brace.com

I 1039-60 1 / 01

KRČNÍ LÍMEC ŘÁDY PUSH CARE**ÚVOD**

Výrobky Push care predstavují učinné řešení tam, kde je volnost telesného pohybu v důsledku úrazu nebo poruchy omezená. Schvaluji je lékaři i vědci.

Váš nový krční límeč je výrobkem řady Push care, jehož charakteristikou je vysoká efektivnost, pohodlnost a kvalita. Krční límeč Push poskytuje úlevu od bolesti těla, že stabilizuje krční obratle. Funkce spočívá v mechanické podpoře ve spojení s dobrým anatomickým tvarováním.

Výrobkům Push care je při jejich výrobě věnována nejvyšší péče a mají moderní konstrukci. Tím je zajištěna jejich maximální bezpečnost a to je nosit zcela bez obav.

Před použitím krčního límeče Push care si dobře prostudujte informace výrobku. Pokud máte jakékoli dotazy, obratě se kaskávě na svého prodejce nebo nám zašlete e-mail na adresu: info@push-brace.com.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Krční límeč Push care poskytuje páteři podporu díky svému anatomickému tvaru a použití polohy pěny. Je vyroben z vysoce kvalitního a pohodlného materiálu Sympress™. Díky tomu, že obsahuje mikrovásku, je materiál uvnitř měkký a udržuje pokožku suchou.

Krční límeč Push care se snadno nasazuje a dá se bez problémů prát.

INDIKACE

- Následná lečba poúrazové hyperextenze krku
- Akutní poranění krku
- Meně závažná artróza obratlí

Není známa žádná porucha, při které by se bandáž nedala nebo nesměla nosit. Zpočátku dávajte pozor, abyste bandáž příliš neutráhovali.

Bolest je vždy varovným znamením. Pokud bolest přetrává nebo se obtíží zhoršit, je vhodné poradit se s lékařem nebo terapeutem.

WYBÓR ROZMIARU/DOPASOWANIE

Kolnierz jest dostępnym w dwóch wielkościach obwodów i w dwóch wysokośćach. Obwód szyi należy zmierzyć przy uniesionej głowie w miejscu pomiędzy brodą a mostkiem. Następnie należy dobrze odpowiedni rozmiar kolniera zidentyfikować. A dobosz skumplastu z opakowania. Odpowiednia wysokość kolniera można ustalić poprzez jego przyzmierzenie. Rozmiar jest dobrze wpisany na etykiecie obwodu. Potem należy zmierzyć głowę w pozycji fizjologicznej, gdy po zakończeniu kolniera znajdują się w pozycji fizjologicznej.

A. Drążte bandaż obiema rukama przed sebou tak, abyście viděli vnitřek. Bod ve středu bandáže musí směrovat dolů.

B. Potom v zátylku zavřete suchý zip.

PRANI

Před praním k ochraně bandáže i ostatnímu prádlu uzavřete suchý zip.

W celu zabezpečenia kolniera, náleží zapíjať „rzepy“ kolniera.

Bandáž se dá práť při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělicí přípravky nepoužívejte.

Lze použít jemně oddředování. Potom nechte bandáž uschnout volně na vzdachu (nikoli položit zdroje tepla); rovněž ji nedávajte do bubnové sušárky.

Možna zastosować delikatne odwirowanie. Po upraniu kolnierz należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki lub w pobliżu grzejnika).

Aby váš bandáž dlouho vydržela, nechte ji po použití před uložením vyschnout, pokud je navlhč.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Ke správnému používání bandáže Push může být zapotřebí, aby lékař nebo terapeut nejdříve stanovil diagnózu.
- Nejvýše funkce je, že je možné použít téhdy, vyberete-li si správnou velikost. Koupí si bandáž vyzkoušejte, abyste si ověřili, že stejne správnou velikost. Jak se bandáž Push správně nasazuje, vám vysvětlí prodejní personál. Informace o výrobku si uschovějte, abyste se k návodu mohli později vrátit.
- Pokud výrobek vyžaduje individuální úpravu, poradte se s odborníkem.
- Než si bandáž Push nasadíte, vždy si ji prohlédněte, abyste včas postřehli případné známky opotřebení nebo stárnutí součásti nebo švů. Optimální funkci lze v bandáži Push zaručit jen tehdy, je-li výrobek zcela neporušen.

Push® je reģistrātoša zīmēne společnosti Nea International bv.

P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, The Netherlands

www.push-brace.com

STABILIZUJĄCY KOŁNIERZ ORTOPEDYCZNY

WSTĘP

Produkt ochronne pomocne sa przy leczeniu schorzeń wymagających ograniczenia swobody ruchów zarówno powiązanych jak i przy zmianach zwrotnieniowych. Są użawane zarówno przez lekarzy jak i wiedźmanki.

Kolnierz ortopedyczny jest ochronnym produktem, charakteryzującym się wysoką skutecznością, jakością i jest wygodna dla pacjenta. Zapewnia on zmniejszenie bólu poprzez ograniczenie ruchomosci sztywnego odcinka kregosłupa. Jego działanie oparte jest na wzmocnieniu właściwego ustawienia odcinka kregosłupa, co osiągnięto przez specjalne uchwytne elementy.

Výrobkům Push care je při jejich výrobě věnována nejvyšší péče a mají moderní konstrukci. Tím je zajištěna jejich maximální bezpečnost a to je nosit zcela bez obav.

Před použitím krčního límeče Push care si dobře prostudujte informace výrobku. Pokud máte jakékoli dotazy, obratě se kaskávě na svého prodejce nebo nám zašlete e-mail na adresu: info@push-brace.com.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Krční límeč Push care poskytuje páteři podporu díky svému anatomickému tvaru a použití polohy pěny. Je vyroben z vysoce kvalitního a pohodlného materiálu Sympress™. Díky tomu, že obsahuje mikrovásku, je materiál uvnitř měkký a udržuje pokožku suchou.

Krční límeč Push care se snadno nasazuje a dá se bez problémów prát.

INDIKACE

- Následná lečba poúrazové hyperextenze krku
- Akutní poranění krku
- Meně závažná artróza obratlí

Není známa žádná porucha, při které by se bandáž nedala nebo nesměla nosit. Zpočátku dávajte pozor, abyste bandáž příliš neutráhovali.

Bolest je vždy varovným znamením. Pokud bolest přetrává nebo se obtíží zhoršit, je vhodné poradit se s lékařem nebo terapeutem.

WYBÓR ROZMIARU/DOPASOWANIE

Kolnierz jest dostępny w dwóch wielkościach obwodów i w dwóch wysokościach. Obwód szyi należy zmierzyć przy uniesionej głowie w miejscu pomiędzy brodą a mostkiem. Następnie należy dobrze odpowiedni rozmiar kolniera zidentyfikować. A dobosz skumplastu z opakowania. Odpowiednia wysokość kolniera można ustalić poprzez jego przyzmierzenie. Rozmiar jest dobrze wpisany na etykiecie obwodu. Potem należy zmierzyć głowę w pozycji fizjologicznej, gdy po zakończeniu kolniera znajdują się w pozycji fizjologicznej.

A. Drążte bandaż obiema rukama przed sebou tak, abyście viděli vnitřek. Bod ve středu bandáže musí směrovat dolů.

B. Potom v zátylku zavřete suchý zip.

PRANI

Před praním k ochraně bandáže i ostatnímu prádlu uzavřete suchý zip.

W celu zabezpečenia kolniera, náleží zapíjať „rzepy“ kolniera.

Bandáž se dá práť při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělicí přípravky nepoužívejte.

Lze použít jemně oddředování. Potom nechte bandáž uschnout volně na vzdachu (nikoli položit zdroje tepla); rovněž ji nedávajte do bubnové sušárky.

Možna zastosować delikatne odwirowanie. Po upraniu kolnierz należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki lub w pobliżu grzejnika).

Aby váš bandáž dlouho vydržela, nechte ji po použití před uložením vyschnout, pokud je navlhč.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Ke správnému používání bandáže Push může být zapotřebí, aby lékař nebo terapeut nejdříve stanovil diagnózu.
- Nejvýše funkce je, že je možné použít téhdy, vyberete-li si správnou velikost. Koupí si bandáž vyzkoušejte, abyste si ověřili, že stejne správnou velikost. Jak se bandáž Push správně nasazuje, vám vysvětlí prodejní personál. Informace o výrobku si uschovějte, abyste se k návodu mohli později vrátit.
- Pokud výrobek vyžaduje individuální úpravu, poradte se s odborníkem.
- Než si bandáž Push nasadíte, vždy si ji prohlédněte, abyste včas postřehli případné známky opotřebení nebo stárnutí součásti nebo švů. Optimální funkci lze v bandáži Push zaručit jen tehdy, je-li výrobek zcela neporušen.

Push® je reģistrātoša zīmēne společnosti Nea International bv.

P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, The Netherlands

www.push-brace.com

PUSH CARE NYAKRÖGZÍTŐ

BEVÉZETÉS

A Push care termékek hatékony megoldást kínálnak, ha az Ön mozgásnak szabadságát egy sérelmesről vagy rendelességről korlátozza. A védőpántok orvosok és tudósok jóváhagyásával készülnek.

Az Ön nyakrögzítő egy olyan Push care termék, melyet magas szintű hatékonyaság, kényelmes és minőség jellemzi. A Push care termékek általában stabilitását újra fájdalomcsillapítással biztosít. Hatásának alapját a mechanikus támásztás és jó anatómiai illesztés képezi.

A Push care termék újabb hoznak, és a legnagyobb gondossággal készültek az Ön részére. Ez elősegíti a legnagyobb biztonságot és a gondtanálatos használatát.

<div data-bbox="382 1